



Wir suchen interkulturell Dolmetschende (im Stundenlohn)

HEKS beschäftigt über 1500 fest angestellte Mitarbeiter:innen. An 24 Standorten in der Schweiz und weltweit in 35 Ländern ist HEKS mit 290 Programmen und Projekten im Umfang von rund 144 Millionen Schweizer Franken tätig. Im Jahr 2024 erreichte HEKS rund 16 Millionen Menschen mit seiner Arbeit.

HEKS verfolgt die Vision einer gerechten Welt, in welcher die Würde aller Menschen respektiert wird, Frieden herrscht und die natürlichen Lebensgrundlagen bewahrt werden. Ziel ist eine Transformation auf sozialer, wirtschaftlicher und politischer Ebene. HEKS leistet einen Beitrag zur Verbesserung der Lebensumstände von Menschen in der Schweiz und weltweit, fordert ihre Rechte ein und sensibilisiert und mobilisiert zu diesem Zweck.

Eine gelebte Diversität - Inklusion ist uns ein Anliegen:

Wir begrüssen Bewerbungen unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer Herkunft, Religion, Alter oder sexueller Orientierung.

HEKS Linguadukt Dolmetscherdienst ist eine Vermittlungsstelle für interkulturelles Dolmetschen in über 70 Sprachen und Dialekten. Linguadukt versteht sich als Sprachbrücke zwischen Fachpersonen und ihren fremdsprachigen Klient:innen. HEKS Linguadukt - interkultureller Dolmetscherdienst leistet mündliche Dolmetschaufgaben in verschiedenen Institutionen im Gesundheits-, Sozial-, Bildungs- und Asylbereich.

HILFSWERK DER EVANGELISCH-REFORMIERTEN KIRCHE SCHWEIZ

HEKS Linguadukt

Standort Basel
Riehenstrasse 43
4058 Basel

Standort Aarau
Laurenzenvorstadt 11
5000 Aarau

+41 61 367 94 11
linguadukt-jobs@heks.ch
linguadukt.heks.ch





Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams **am Standort Stadt Zürich** per sofort oder nach Vereinbarung interkulturelle Dolmetschende (befristet im Stundenlohn) für die Sprachen:

Stadt Zürich:

Albanisch, Arabisch, Dari, Farsi, Italienisch, Pashto, Portugiesisch, Somali, Spanisch, Tamil, Tigrinya, Türkisch, Ukrainisch

Ihre Aufgaben

- Dolmetschen in Gesprächen in Spitälern, Schulen und sozialen Institutionen
- Sicherstellen der Verständigung zwischen Fachpersonen und Zugewanderten mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen
- Erkennen, verstehen und erklären von sozialen und kulturellen Unterschieden sowie von Strukturen, Institutionen und Lebensweisen
- Verpflichtung zur laufenden Weiterbildung (grosse Vielfalt an internen, kostenlosen Angeboten)

Ihr Profil

- Eine dieser Sprachen ist Ihre Muttersprache
- Sie haben sehr gute Deutschkenntnisse (mind. B2 mit Zertifikat)
- Sie haben eine gute Allgemeinbildung und vielfältige Lebenserfahrung
- Von Vorteil: Sie verfügen über das Zertifikat INTERPRET oder sind in Ausbildung
- Von Vorteil: Erste Erfahrungen im Dolmetschen
- Sie bringen sehr gute Kenntnisse beider Kulturen mit
- Sie sind eine ausgeglichene und stabile Persönlichkeit
- Sie sind sehr gewandt mit ihrem Smartphone und mobilem Internet
- Sie besitzen eine gute, technische Ausrüstung:
PC/Laptop mit aktuellen Firewalls und Kamera, stabile Internetverbindung

Wir bieten Ihnen

- Eine anerkannte Tätigkeit in spannendem Umfeld
- Gute, kostenlose Weiterbildungsmöglichkeiten
- Einen spannenden Nebenjob (Einsätze stundenweise auf Anfrage)
- Regelmässiger Austausch mit Kolleginnen und Kollegen

Wir freuen uns sehr auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen via der HEKS-Homepage:
<https://www.heks.ch/ueber-uns/bei-heks-arbeiten#offene-stellen>

Weitere Informationen über HEKS finden Sie hier:
<https://www.heks.ch/unser-angebot/dolmetschdienste>

Stand: 30.09.2025/ Linguadukt